beurer

HT 50



(D) **Hot Air Styler**
Gebrauchsanweisung 2-9

(GB) **Hot Air Styler**
Instruction for Use 10-17

(F) **Brosse soufflante**
Mode d'emploi 18-24

(E) **Moldeador de aire caliente**
Instrucciones para el uso 25-31

(I) **Hot Air Styler**
Istruzioni per l'uso 32-38

(TR) **Sıcak havalı şekillendirici**
Kullanım kılavuzu 39-45

(RUS) **Фен-щётка**
Инструкция по применению .. 46-54

(PL) **Lokówko-suszarka**
Instrukcja obsługi 55-62

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: + 49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: + 49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Mail: kd@beurer.de

CE

Ⓓ DEUTSCH

Inhalt

1. Verwendungszweck..... 3
2. Zeichenerklärung..... 3
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 4
4. Gerätebeschreibung..... 4
5. Sicherheitshinweise..... 5
6. Bedienen 6
7. Gerät reinigen und pflegen..... 8
8. Technische Daten..... 8
9. Entsorgen 9
10. Garantie und Service 9

Lieferumfang

- Hot Air Styler
- Thermobürste
- Rundbürste
- Düse
- Diese Gebrauchsanweisung

⚠ WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlichen Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten – Gefahr eines Stromschlags.

1. Verwendungszweck

Der Hot Air Styler ist zum professionellen Stylen Ihrer Haare geeignet.
Das Easy Lock System ermöglicht einen schnellen Wechsel zwischen der Thermo- und Rundbürste, sowie der Stylingbürste. Mit der Thermobürste können Sie gleichzeitig Ihre Haare trocknen und ihnen Volumen, Fülle und Schwung verleihen. Die Rundbürste sorgt für weiche und geschmeidige Wellen. Die Stylingdüse ermöglicht einfaches Trocknen und Stylen.
Die integrierte Ionen-Technologie neutralisiert das Haar durch negativ geladene Ionen. Eine statische Aufladung der Haare wird dadurch verhindert. Die Haare bewahren zudem ihre Farbbrillianz und werden vor dem Austrocknen geschützt.
Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen.
Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

2. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung bzw. auf dem Gerät verwendet.

	**Gefahr**	Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!
	**Warnung**	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.

⚠	**Achtung**	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör.
ⓘ	**Hinweis**	Hinweis auf wichtige Informationen.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Hot Air Styler darf ausschließlich zum Stylen der Haare in Eigenanwendung für den Privatgebrauch verwendet werden!

⚠ Warnung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich:

- zur äußerlichen Anwendung
- für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Art und Weise.

Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein!

4. Gerätebeschreibung



1. Auswechselbare Rundbürste für weiche und geschmeidige Wellen
2. Auswechselbare Thermobürste für Volumen, Fülle und Schwung
3. Stylingdüse zum einfachen Trocknen der Haare
4. Luft-Austrittsöffnung
5. Cool Shot zur Fixierung des Stylings
6. Schiebeschalter für die Temperatur- und Gebläsestufen
   - 0 Aus
   - ❄ Kühle Luft
   - 1 Mittlere Temperatur und Luftstrom
   - 2 Hohe Temperatur und Luftstrom
7. Griff
8. Luft-Ansaugfilter
9. 360° Drehgelenk
10. Knickschutz mit Aufhängeöse
11. Netzkabel

5. Sicherheitshinweise



Gefahr

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen wird in folgenden Fällen vor dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Stromschlaggefahr!
- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen! Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Halten Sie Metallgegenstände (z. B. Schmuck) von der Ansaugöffnung [8] fern, um ein Einsaugen zu verhindern – Gefahr eines Stromschlags!
- Führen Sie keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein! Stromschlaggefahr!

- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag- und Verletzungsgefahr!
- Bei einer sichtbaren Beschädigung des Geräts, des Netzkabels/-steckers oder des Zubehörs, benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse. Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern - Erstickungsgefahr!

⚠ Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten befinden. Brandgefahr!
- Die Luft-Austrittsöffnung und der Luft- Ansaugfilter [8] des Warmluftstylers müssen frei von Fusseln, Staub und angesaugten Haaren sein. Brandgefahr!
- Der Warmluftstyler, die Luft-Austrittsöffnung [4] und der Luft-Ansaugfilter [8] dürfen nicht abgedeckt werden. Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaaren – Brandgefahr!

ⓘ Hinweis

- Vor Gebrauch des Gerätes ist jegliches Verpackungsmaterial zu entfernen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
- Erfragen Sie die Netzspannung des jeweiligen Ortes, wenn sie Ihnen unbekannt ist.
- Netzkabel nur am Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen bzw. als Zubehör angeboten werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanweisung mitgeben.

6. Bedienen

⚠ Warnung

- Stellen Sie sich auf einen trockenen, elektrisch nicht leitfähigen Untergrund. Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Die Rundbürste [1], die Thermobürste [2] die Düse [3] und das Gerät können je nach Schalterstellung und Gebrauchsdauer sehr heiß werden – Verbrennungs- und Brandgefahr! Berühren Sie die Rundbürste [1], die Thermobürste [2] bzw. die Düse [3] nicht.

- Legen Sie das Gerät nur auf einer feuerfesten Unterlage ab. Brandgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass keine Haare direkt angesaugt werden können. Brandgefahr!

⚠ Achtung

- Klemmen Sie das Netzkabel [11] nicht in z. B. Schubladen oder Türen ein.
- Entwirren Sie das Netzkabel [11] wenn es verdreht ist.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel [11] nicht bzw. ziehen oder legen Sie es nicht über/auf scharfe, spitze Gegenstände oder heiße Oberflächen.

ⓘ Hinweis

Nach dem ersten Einschalten entsteht in den ersten Minuten eine leichte Geruchsentwicklung. Dies ist normal und nicht gesundheitsschädlich. Lassen Sie das Gerät drei bis fünf Minuten laufen. Danach können Sie das Gerät normal verwenden.

- Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch zu Ihrer Sicherheit ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Prüfen Sie vor dem Wiedereinschalten die Luft-Austrittsöffnung [4] und den Luft-Ansaugfilter [8] auf Verstopfung (z. B. angesaugte Fussel, Staub, Haare).

Haare formen

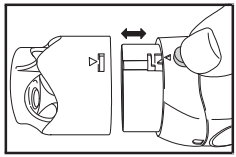
> Wählen Sie am Schiebeschalter [6] die gewünschte Temperatur- und Gebläsestufe.
> Trocknen und/oder stylen Sie Ihre Haare entsprechend Ihren Wünschen.
> Schalten Sie den Hot Air Styler nach jeder Verwendung/Unterbrechung immer am Schiebeschalter [6] aus (Stufe 0).
> Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
> Lassen Sie das Gerät abkühlen.
> Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln!
> Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Platz auf.
> Das Gerät kann an der Aufhängeöse [10] an einem Haken aufgehängt werden.

Temperaturstufe wählen

Der Hot Air Styler hat drei Temperatur- und Gebläsestufen die Sie über den Schiebeschalter [6] wählen können:

Stufe	Beschreibung
0	Aus
❄	Kühle Luft zum Fixieren der Haare.
1	Zum schonenden Trocknen der Haare.
2	Zum normalen Trocknen der Haare.

Aufsätze wechseln



> Drücken Sie auf die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Aufsatz (z. B. Rundbürste [1]) vom Hot Air Styler ab.
> Richten Sie den anderen Aufsatz (z. B. Thermobürste [2]) mit dem aufgedruckten Pfeil zur Entriegelungstaste hin aus.
> Schieben Sie den Aufsatz auf den Hot Air Styler bis er hörbar einrastet.

7. Gerät reinigen und pflegen

Reinigen

⚠ Achtung

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Stromschlaggefahr!
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! Stromschlaggefahr!
- Reinigen Sie es nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! Brandgefahr!

ⓘ Hinweis

- Ihr Gerät ist wartungsfrei.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzende Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
- Das Gehäuse des Warmluftstylers und die Aufsätze können mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Die Luft-Austrittsöffnung [4] und den Luft- Ansaugfilter [8] vor jedem Gebrauch mit einem Pinsel/ einer Bürste von angesaugten Fusseln, Staub und Haare befreien.
- Die Rundbürste [1], Thermobürste [2] und Düse [3] bei starker Verschmutzung vom Gerät abnehmen und unter fließendem Wasser gründlich spülen.
- Trocknen Sie die Rundbürste [1], die Thermobürste [2] und die Düse [3] nach dem Reinigen sorgfältig!
- Benutzen Sie die Aufsätze erst wieder, wenn diese vollständig getrocknet sind.

8. Technische Daten

Gewicht	circa 320 g
Spannungsversorgung	220 bis 240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Schutzklasse	II
Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume zugelassen
Zulässiger Temperaturbereich	-10 bis +40 °C

Technische Änderungen vorbehalten.

Das Gerät trägt die CE-Kennzeichnung und entspricht folgenden EU-Richtlinien:

- 2006/95/EC Niederspannungsrichtlinie
- 2004/108/EC EMV-Richtlinie

9. Entsorgen

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.
Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen.
Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien.
Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



10. Garantie und Service

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes.
Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt.
Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

Beurer GmbH
Söflinger Straße 218
89077 Ulm, Germany

geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unserem eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

GB ENGLISH

Contents

1. Intended purpose 11
2. Signs and symbols 11
3. Intended use 12
4. Unit description 12
5. Safety notes 13
6. Operation 14
7. Cleaning and care of the unit 16
8. Technical specifications 16
9. Disposal 17

Included in delivery

- Hot air styler
- Thermal brush
- Round brush
- Nozzle
- This instruction manual

⚠ WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of eight and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person to avoid any risk.
- When using the device in the bathroom, unplug the mains plug after use as water in the vicinity constitutes a danger, even when the device is switched off.

- As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual-current-operated protective device (RCD) with a rated operational current not exceeding 30 mA in the bathroom circuit. Your local electrical specialist can provide you with the relevant information.
- Never use the device near baths, wash basins, showers or other objects containing water or other liquids – risk of electric shock!

1. Intended purpose

The hot air styler is suitable for professionally styling your hair.
The easy lock system allows you to quickly change between the heated brush and the round brush, as well as the styling brush.
The heated brush can be used to dry your hair, as well as simultaneously lending it volume, body and bounce. The round brush ensures soft, sleek waves. The concentrator nozzle enables easy drying and styling.
The built-in ion technology uses negatively charged ions to neutralise hair.
Static charge in the hair is therefore prevented. In addition, the hair maintains its colour brilliance and is protected against drying.
The device is only intended for the purpose described in these instructions for use.
The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

2. Signs and symbols

The following symbols appear in these instructions or on the unit.

	**Danger**	The unit must not be used in the vicinity of water or in water (e.g. washbasin, shower, bathtub) – risk of electric shock!
	**Warning**	Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health.
	**Important**	Safety note indicating possible damage to the unit/accessories.
	**Note**	Important information to be noted.

3. Intended use

The hot air styler must only be used by individuals for styling hair and is for private use only!

⚠ Warning

Use the unit only:

- For external use
- For the purpose for which it was developed and in the manner specified in these instructions for use.

Any improper use can be dangerous!

4. Unit description



1. Interchangeable round brush for soft and sleek waves
2. Interchangeable thermal brush for volume, body and bounce
3. Concentrator nozzle for easy drying of the hair
4. Air outlet
5. Cool shot for setting the style
6. Sliding switch for temperature and blower settings
   - 0 Off
   - ❄ Cool Air
   - 1 Medium temperature and air flow
   - 2 High temperature and air flow
7. Handle
8. Air intake filter
9. 360° rotatable joint
10. Bend protection with hanging eyelet
11. Mains cable

5. Safety notes



Danger

To avoid damage to health, we strongly advise against using the device in the following situations:

- Never submerge the device in water or other liquids! Risk of electric shock!
- If the device should fall into water despite following all safety precautions, immediately pull the mains plug from the socket! Do not reach into the water! Risk of electric shock!
- Have the device checked by an authorised specialist workshop before using it again! Danger to life due to electric shock!
- Keep metal objects (such as jewellery) away from the air intake [8] to prevent them from being sucked in – risk of electric shock!
- Do not insert any objects into the casing! Risk of electric shock!
- If the device has been dropped or has suffered any other damage, it must no longer be used. Risk of electric shock and injury!

- If there is visible damage to the device, mains cable/plug or accessory. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address. Risk of electric shock!
- Do not use extension cables in the bathroom to ensure the mains plug can be accessed quickly in an emergency.
- Keep packaging material away from children – risk of suffocation!

⚠ Warning

To avoid damage to health, please note the following:

- Ensure that no highly flammable liquids are located near the device. Risk of fire!
- The air outlet and the air intake filter [8] of the hot air styler must remain free of fluff, dust and hair that has been sucked in. Risk of fire!
- The hot air styler, the air outlet [4] and the air intake filter [8] must not be covered. Risk of fire!
- Do not use the device on synthetic hair – risk of fire!

ⓘ Note

- Remove all packaging material before using the device.
- Connect the device only to a socket featuring the voltage stated on the type plate.
- If you do not know the local mains voltage, request it from the relevant organisation.
- Only pull the mains cable from the socket by the mains plug.
- Do not use any additional parts that are not recommended by the manufacturer or offered as accessories.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will result in voiding of the warranty.
- In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.
- Never leave the device unattended during use.
- Do not use the device outside.
- If you pass on the device to someone else, make sure to also pass on these instructions for use.

6. Operation

⚠ Warning

- Position yourself on a dry, non-conductive surface. Risk of electric shock!
- Make sure that your hands are dry! There is a risk of electric shock!
- The round brush [1], the heated brush [2], the nozzle [3] and the device may become very hot depending on the switch setting and period of use – risk of burns and fire! Do not touch the round brush [1], the heated brush [2] or the nozzle [3].
- Place the device on fireproof surfaces only. Risk of fire!
- Ensure that no hair can be directly sucked into the device. Risk of fire!

⚠ Important

- Do not jam the mains cable [11] in drawers or doors, for example.
- Untangle the mains cable [11] if it is twisted.
- Do not pull, twist or bend the mains cable [11] and do not pull or route it over/on sharp, pointed objects or hot surfaces.

ⓘ Note

A slight odour initially develops after switching on the device for the first time. This is normal and not harmful to your health. Allow the device to run for three to five minutes. After that you can use the device as normal.

- For your safety, the device switches off automatically if it overheats.
- Pull the mains plug out of the socket and allow the device to cool down.
- Before switching the device back on, check the air outlet [4] and the air intake filter [8] for any blockages (e.g. sucked-in fluff, dust or hair).

Shaping hair

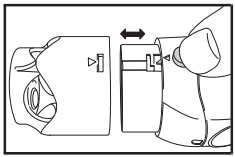
> Use the sliding switch [6] to select the desired temperature and air blower setting.
> Dry and/or style your hair as you wish.
> After each use/interruption, always set the hot air styler slide switch to off [6] (position 0).
> Remove the plug from the socket after each use.
> Let the unit cool down.
> Do not wind the mains cable around the unit!
> Store the unit in a dry place that is out of reach of children.
> The unit can be hung on a hook by the hanging eyelet [10].

Selecting the temperature level

The hot air styler has three temperature and air blower settings that can be selected using the sliding switch [6]:

Level	Description
0	Off
❄	Cool air to hold the hair in place.
1	For drying hair gently.
2	For drying hair normally.

Changing attachments



> Press the release button and pull the attachment (e.g. the round brush [1]) off of the hot air styler.
> Line up the imprinted arrow on the other attachment (e.g. the thermal brush [2]) with the release button.
> Push the attachment onto the hot air styler until you hear it click into place.

7. Cleaning and care of the unit

Cleaning

⚠ Important

- Always pull the mains plug out of the socket before cleaning the device. Risk of electric shock!
- Ensure that no water gets inside the device! Risk of electric shock!
- Do not clean the device with highly flammable liquids! Risk of fire!

ⓘ Note

- Your device is maintenance-free.
- Protect the device from dust, dirt and humidity.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Do not use any aggressive, caustic, abrasive, or corrosive cleaning products or hard brushes.
- The casing of the hot air styler and the attachments may be cleaned with a soft cloth dampened with warm water.
- Before each use, remove any sucked-in fluff, dust or hair from the air outlet [4] and the air intake filter [8] using an appropriately sized brush.
- If the round brush [1], the heated brush [2] and the nozzle [3] are very dirty, they must be removed from the device and rinsed thoroughly under running water.
- Carefully dry the round brush [1], the heated brush [2] and the nozzle [3] after cleaning!
- The attachments may only be used again once they have fully dried off.

8. Technical specifications

Weight	Approx. 320 g
Power supply	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Power consumption	1000 W
Safety class	II
Ambient conditions	Only approved for indoor use
Allowable temperature range	-10 to +40 °C

Subject to technical modifications.

The unit carries the CE mark and complies with the following EU directives:

- 2006/95/EC the Low Voltage Directive
- 2004/108/EC the EMC Directive

9. Disposal

In the interest of protecting the environment, the unit must not be thrown out with the household waste at the end of its service life.
Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point.
Observe the local regulations for material disposal.
Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
If you have any queries, please contact the appropriate local authorities.



Ⓕ FRANÇAIS

Sommaire

1. Usage prévu 19
2. Symboles utilisés..... 19
3. Utilisation conforme aux prescriptions.... 20
4. Description de l‘appareil..... 20
5. Consignes de sécurité..... 21
6. Utilisation..... 22
7. Nettoyage et entretien de l‘appareil 23
8. Caractéristiques techniques..... 24
9. Mise au rebut 24

Volume de livraison

- Brosse soufflante
- Brosse thermique
- Brosse circulaire
- Buse
- Le présent mode d‘emploi

⚠ AVERTISSEMENT

- L’appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d’expérience à la condition qu’ils soient surveillés ou sachent comment l’utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d’alimentation électrique de l’appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou toute autre personne qualifiée afin d’éviter tout danger.
- Si l’appareil est utilisé dans une salle de bain, le câble doit être retiré après utilisation, car la proximité de l’eau représente un risque même lorsque l’appareil est éteint.

- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer une prise avec mise à la terre dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain. Vous obtiendrez plus d'informations à ce sujet auprès de votre électricien local.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une bassine, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides – risque d'électrocution !

1. Usage prévu

Le Hot Air Styler est idéal pour donner à vos cheveux un style digne d'un professionnel.
Le système « Easy Lock » permet un changement rapide entre la brosse thermique, la brosse circulaire et le styleur.
Avec la brosse thermique, vous pouvez sécher vos cheveux tout en leur donnant volume et souplesse. La brosse ronde crée des ondulations douces et souples. Le concentrateur permet un séchage et une mise en forme en toute simplicité.
La technologie ionique intégrée neutralise le cheveu à l'aide d'ions chargés négativement
Cela permet d'éviter l'électricité statique dans les cheveux. De plus, les cheveux conservent leur brillance et sont protégés contre le dessèchement.
L'appareil est conçu pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi.
Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

2. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi ou sur l'appareil.

	**Danger**	L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau ou dans l'eau (p. ex. lavabo, douche, baignoire) – risque d'électrocution !
	**Avertissement**	Indication d'avertissement de risques de blessures ou de dangers pour votre santé.
	**Attention**	Indication d'endommagements possibles de l'appareil / des accessoires.
	**Remarque**	Indication d'informations importantes.

3. Utilisation conforme aux prescriptions

Le Hot Air Styler ne doit être utilisé que pour se boucler les cheveux, dans le cadre d'un usage privé.

⚠ Avertissement

Utilisez l'appareil exclusivement :

- pour un usage extérieur
- pour l'usage auquel il est destiné et selon la méthode décrite dans le présent mode d'emploi.

Toute utilisation inappropriée peut s'avérer dangereuse !

4. Description de l'appareil



1. Brosse circulaire interchangeable pour des ondulations douces et malléables
2. Brosse thermique interchangeable pour du volume et de la vitalité
3. Concentrateur pour un séchage et une mise en forme en toute simplicité
4. Ouverture de sortie d'air
5. Fonction Cool Shot pour une fixation idéale de la coiffure
6. Commutateur pour le niveau de température et de puissance
   - 0 Éteint
   - ❄ Air froid
   - 1 Température et puissance moyennes
   - 2 Température et puissance élevées
7. Poignée
8. Filtre d'aspiration d'air
9. Articulation tournante à 360°
10. Protection anti-brisure avec anneau de suspension
11. Câble d'alimentation

5. Consignes de sécurité



Danger

Pour éviter de nuire à votre santé, l'utilisation de l'appareil est fortement déconseillée dans les cas suivants :

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil tombe dans l'eau malgré toutes les mesures de sécurité, débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise ! Ne mettez pas les mains dans l'eau ! Risque d'électrocution !
- Faites vérifier l'appareil dans un atelier certifié avant toute nouvelle utilisation ! Risque d'électrocution mortelle !
- Gardez les objets en métal (les bijoux par exemple) hors de portée de la bouche d'aspiration [8] pour éviter qu'ils ne soient aspirés – Risque d'électrocution !
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur du boîtier ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé. Risque d'électrocution et de blessure !
- En cas de dégradation visible de l'appareil, du câble ou de la prise d'alimentation, ou des accessoires. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué. Risque d'électrocution !
- N'utilisez pas de rallonge dans la salle de bain, pour pouvoir accéder rapidement à la prise en cas d'urgence.
- Éloignez les enfants des matériaux d'emballage pour éviter les risques d'étouffement !

⚠ Avertissement

Pour éviter de nuire à votre santé, respectez les points suivants :

- Veillez à ce qu'aucun liquide fortement inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil. Risque d'incendie !
- Assurez-vous la sortie d'air et le filtre d'aspiration d'air [8] de la brosse soufflante ne soient pas bouchés par des peluches, de la poussière ou des cheveux aspirés. Risque d'incendie !
- Le styleur à air chaud, l'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] ne doivent pas être recouverts. Risque d'incendie !
- N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux synthétiques – Risque d'incendie !

ⓘ Remarque

- L'emballage doit être retiré avant l'utilisation de l'appareil.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise secteur, à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Renseignez-vous sur la tension du réseau local si vous ne la connaissez pas.
- Le câble d'alimentation ne doit être débranché qu'en tirant sur la fiche dans la prise murale.
- N'utilisez aucun élément supplémentaire non recommandé ou proposé comme accessoire par le fabricant.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Si vous donnez l'appareil à un tiers, vous devez aussi lui donner ce mode d'emploi.

6. Utilisation

⚠ Avertissement

- Placez-vous sur une surface sèche et non conductrice. Risque d'électrocution !
- Vérifiez que vos mains sont bien sèches ! Risque d'explosion !
- La brosse ronde [1], la brosse thermique [2], la buse [3] et l'appareil peuvent devenir très chauds en fonction de la position du commutateur et de la durée d'utilisation – risque de brûlure et d'incendie ! Ne touchez pas la brosse ronde [1], la brosse thermique [2] ni la buse [3].
- Ne déposez l'appareil que sur une surface résistant aux fortes chaleurs. Risque d'incendie !
- Vérifiez qu'aucun cheveu n'est directement aspiré. Risque d'incendie !

⚠ Attention

- Ne coincez pas le câble d'alimentation [11] dans des tiroirs ou des portes par exemple.
- Démêlez le câble d'alimentation [11] quand il est enroulé.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation [11], ne le tordez pas, ne le pliez pas et ne le posez pas sur des objets tranchants ou pointus ou des surfaces brûlantes.

ⓘ Remarque

La première fois que l'appareil est allumé, une légère odeur est perceptible pendant les premières minutes. Cette odeur est normale et n'est pas dangereuse pour la santé. Laissez fonctionner l'appareil pendant cinq minutes. Vous pouvez ensuite utiliser l'appareil normalement.

- En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement pour votre sécurité.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise. Laissez l'appareil refroidir.
- Avant de rallumer, vérifiez que l'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] ne sont pas bouchés (par ex. peluches, poussière, cheveux aspirés).

Mise en forme des cheveux

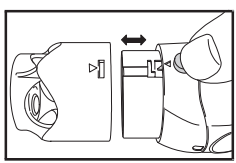
> Sélectionnez le niveau de température et la puissance souhaités à l'aide du commutateur [6].
> Séchez et/ou effectuez le styling de vos cheveux selon vos souhaits.
> Arrêtez toujours la brosse soufflante après chaque utilisation / interruption par l'intermédiaire de l'interrupteur à coulisse [6] (position „0").
> Débranchez la fiche secteur de la prise de courant après chaque utilisation.
> Laissez refroidir l'appareil.
> N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil !
> Conservez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri des enfants.
> L'appareil peut être suspendu à un crochet par le biais de l'anneau de suspension [10].

Sélection du niveau de température

Le styleur à air chaud dispose de trois niveaux de température et de puissance, que vous pouvez sélectionner à l'aide du commutateur [6] :

Niveau	Description
0	OFF
❄	Air frais pour la fixation des cheveux.
1	Pour un séchage ménageant les cheveux.
2	Pour un séchage normal des cheveux.

Remplacement des éléments amovibles



> Pressez le bouton de déverrouillage et retirez l'élément (p. ex. brosse circulaire [1]) de la brosse chauffante.
> Orienter l'autre élément (p. ex. brosse thermique [2]) avec la flèche marquée en direction du bouton de déverrouillage.
> Engager l'élément dans la brosse chauffante jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

7. Nettoyage et entretien de l'appareil

Nettoyage

⚠ Attention

- Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil. Risque d'électrocution !
- Assurez-vous que l'eau ne s'infiltre pas à l'intérieur ! Risque d'électrocution !
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides fortement inflammables ! Risque d'incendie !

ⓘ Remarque

- Votre appareil ne nécessite aucun entretien.
- Protégez l'appareil de la poussière, la saleté et l'humidité.
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle !
- N'utilisez aucun produit détergent dur, corrosif, piquant ou récurant ni aucune brosse dure !
- Le boîtier de la brosse soufflante et les embouts peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau chaude.
- Avant chaque utilisation, nettoyez l'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] en enlevant les peluches, la poussière et les cheveux aspirés à l'aide d'un pinceau/d'une brosse.
- En cas d'encrassement prononcé, retirez la brosse ronde [1], la brosse thermique [2] et la buse [3] de la brosse chauffante et rincez-les à l'eau courante.
- Séchez soigneusement la brosse ronde [1], la brosse thermique [2] et la buse [3] après le nettoyage !
- Réutilisez seulement les embouts après leur séchage complet.

8. Caractéristiques techniques

Poids	env. 320 g
Alimentation électrique	220 à 240 V ~, 50/60 Hz
Puissance absorbée	1000 W
Degré de protection	II
Conditions environnementales	Uniquement pour un usage à l'intérieur
Plage de température admissible	-10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques.

L‘appareil porte le sigle CE et satisfait aux directives UE suivantes :

- 2006/95/CE - directive sur la basse tension
- 2004/108/CE - directive CEM

9. Mise au rebut

Dans l‘intérêt de la protection de l‘environnement, à la fin de sa durée de vie l‘appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.
La mise au rebut peut s‘effectuer par le biais de points de collecte compétents dans votre pays.
Observez les prescriptions locales concernant l‘élimination des matériaux.
Veuillez éliminer l’appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.
Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l’élimination et du recyclage de ces produits.



Ⓔ ESPAÑOL

Contenido

1. Uso previsto 26
2. Aclaración de los símbolos 26
3. Uso previsto 26
4. Descripción del aparato 27
5. Indicaciones de seguridad 28
6. Bedienen 29
7. Limpieza y cuidado del aparato 30
8. Datos técnicos..... 31
9. Eliminación de residuos 31

Volumen de suministro

- Moldeador de aire caliente
- Cepillo térmico
- Cepillo redondo
- Boquilla
- Estas instrucciones de uso

⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, su sustitución deberá ponerse en manos del fabricante, de su servicio técnico o de una persona cualificada para tal labor a fin de evitar peligros.
- Si el aparato se usa en un cuarto de baño, al terminar de usarlo debe desconectarse el enchufe, puesto que la proximidad del agua representa un peligro, aunque el aparato esté apagado.

- Como protección adicional se recomienda la instalación en el circuito del cuarto de baño de un interruptor diferencial RCD con una corriente de activación que no supere los 30 mA. Puede solicitar información al respecto a su establecimiento local especializado en material eléctrico.
- No utilice nunca el aparato cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua u otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica!

1. Uso previsto

El Hot Air Styler ha sido diseñado para el moldeado profesional del cabello.
El sistema de bloqueo Easy Lock permite cambiar rápidamente los cepillos térmico, redondo y de moldeado.
El cepillo térmico permite secar el cabello y al mismo tiempo aportarle más volumen, cuerpo y ondulaciones. El cepillo redondo permite crear ondas suaves y ligeras. La boquilla de moldeado permite un secado y moldeado sencillos.
La tecnología de iones integrada neutraliza el cabello mediante iones con carga negativa.
Se evita así la carga estática del cabello. El cabello conserva además todo su brillo y no se reseca.
Este aparato solo está previsto para el fin descrito en estas instrucciones de uso.
El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso indebido o irresponsable.

2. Aclaración de los símbolos

En las presentes instrucciones de uso y en el aparato se utilizan los siguientes símbolos.

	**Peligro**	No se debe utilizar el aparato bajo el agua ni cerca de ella (p. ej. en el lavabo, la ducha, la bañera). ¡Riesgo de descarga eléctrica!
	**Advertencia**	Aviso sobre riesgos de lesiones u otros peligros para su salud
	**Atención**	Indicación de seguridad sobre posibles daños del aparato o los accesorios.
	**Indicación**	Indicación de información importante.

3. Uso previsto

El Hot Air Styler debe usarse exclusivamente para el moldeado de cabello en el ámbito particular.

⚠ Advertencia

Utilice el aparato exclusivamente:

- para el uso externo
- para el fin para el que ha sido diseñado y del modo expuesto en estas instrucciones de uso.

¡Todo uso inadecuado puede ser peligroso!

4. Descripción del aparato



1. Cepillo redondo intercambiable para crear ondas suaves y ligeras
2. Cepillo térmico intercambiable para obtener más volumen, cuerpo y ondulaciones
3. Boquilla de moldeado para secar el cabello fácilmente
4. Abertura de salida de aire
5. Cool Shot para fijar el moldeado
6. Interruptor deslizante para los niveles de temperatura y de velocidad
   - 0 Apagado
   - ❄ Aire frío
   - 1 Temperatura media y corriente de aire
   - 2 Temperatura alta y corriente de aire
7. Mango
8. Filtro de entrada de aire
9. Articulación de giro de 360°
10. Protección contra dobleces con anilla para colgar
11. Cable de red

5. Indicaciones de seguridad



Peligro

Para evitar perjuicios para la salud se desaconseja encarecidamente el uso del aparato en los siguientes casos:

- ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Si a pesar de todas estas medidas de seguridad el aparato se cae el agua, ¡desenchúfelo inmediatamente de la toma! ¡No toque el agua! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Antes de volver a usar el aparato haga que lo revise un taller autorizado! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!
- Mantenga los objetos metálicos (p. ej. las joyas) alejados de la abertura de entrada [8], para evitar su aspiración. ¡Riesgo de descarga eléctrica!
- ¡No introduzca ningún tipo de objeto en el interior de la carcasa! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No utilice el aparato si se cae o resulta deteriorado por cualquier otro motivo. ¡Peligro de descarga eléctrica y de lesiones!
- En caso de haber un daño visible en el aparato, el cable o enchufe de red o los accesorios, en caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No utilice ningún cable de extensión en el cuarto de baño, para poder alcanzar rápido el enchufe en caso de urgencia.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. ¡Peligro de asfixia!

⚠ Advertencia

Para evitar perjuicios para la salud, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Tenga cuidado de que no haya líquidos fácilmente inflamables en las proximidades del aparato. ¡Peligro de incendio!
- La abertura de salida de aire y el filtro de entrada de aire [8] del moldeador de aire caliente deben estar limpios de pelusas, polvo y pelos aspirados. ¡Peligro de incendio!
- No se deben tapar el Hot Air Styler, la abertura de salida de aire [4] ni el filtro de entrada de aire [8]. ¡Peligro de incendio!
- No utilice el aparato sobre cabellos postizos. ¡Peligro de incendio!

ⓘ Nota

- Antes de usar el aparato, retire todo el material de embalaje.
- Conecte el aparato únicamente a una toma cuya tensión corresponda a la indicada en la placa de características.
- Averigüe la tensión de la red local, si no la conoce.
- Desconecte el cable de la toma únicamente tirando del enchufe.
- No utilice piezas adicionales no recomendadas por el fabricante ni ofrecidas como accesorio.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantiza su funcionamiento correcto. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.

- En caso de avería o daño, haga reparar el aparato en un taller cualificado.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia durante su uso.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Si entrega el aparato a terceros deberá acompañarlo de estas instrucciones de uso.

6. Bedienen

⚠ Advertencia

- Permanezca sobre una superficie seca y que no conduzca la electricidad. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Asegúrese de tener las manos secas! ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
- El cepillo redondo [1], el cepillo térmico [2], la boquilla [3] y el aparato pueden calentarse mucho en función de la posición del interruptor y del tiempo que se usen. ¡Peligro de quemaduras y de incendio! No toque el cepillo redondo [1], el cepillo térmico [2] ni la boquilla [3].
- Deposite el aparato únicamente sobre superficies resistentes al fuego. ¡Peligro de incendio!
- Asegúrese de que no se puedan aspirar directamente los cabellos. ¡Peligro de incendio!

⚠ Atención

- No enganche el cable de red [11] p. ej. en cajones o puertas.
- Desenrede el cable de red [11] si está retorcido.
- No tire, retuerza ni doble el cable de red [11], ni lo tienda sobre objetos afilados o puntiagudos ni sobre superficies calientes.

ⓘ Nota

La primera vez que se enciende, durante los primeros minutos se produce un ligero olor. Esto es normal y no es perjudicial para la salud. Deje funcionar el aparato entre tres y cinco minutos. Después podrá usarlo con normalidad.

- En caso de sobrecalentamiento, el aparato se apaga automáticamente por razones de seguridad.
- Desconecte el enchufe de la toma y deje enfriar el aparato.
- Antes de volver a encenderlo, compruebe que no estén obstruidos la abertura de salida de aire [4] ni el filtro de entrada de aire [8] (p. ej. por pelusas, polvo o pelos aspirados).

Moldeado del cabello

> Seleccione el nivel de temperatura y de velocidad deseado en el interruptor deslizante [6].
> Seque y/o modele su cabello según sus deseos.
> Después de cada uso/interrupción, desconecte siempre el moldeador de aire caliente en el interruptor deslizante [6] (nivel 0).
> Desenchufe siempre el aparato de la toma al terminar.
> Deje enfriar el aparato.
> ¡No enrolle el cable de red en torno al aparato!
> Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

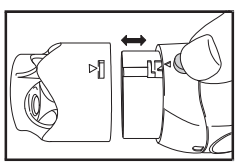
> Se puede colgar el aparato de un gancho por la anilla [10].

Selección del nivel de temperatura

El Hot Air Styler tiene tres niveles de temperatura y de velocidad que se pueden seleccionar mediante el interruptor deslizante [6]:

Nivel	Descripción
0	Desconectado
❄	Aire frío para fijar el cabello.
1	Para secar el cabello de forma delicada.
2	Para secar el cabello de forma normal.

Cambio de los accesorios



> Pulse la tecla de desbloqueo y extraiga el accesorio (p. ej. el cepillo redondo [1]) del moldeador de aire caliente.
> Alinee el otro accesorio (p. ej. el cepillo térmico [2]) con la flecha impresa hacia la tecla de desbloqueo.
> Deslice el accesorio sobre el moldeador de aire caliente hasta que encaje de forma audible.

7. Limpieza y cuidado del aparato

Limpieza

⚠ Atención

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Asegúrese de que el interior del aparato no entre en contacto con el agua! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡No lo limpie con líquidos fácilmente inflamables! ¡Peligro de incendio!

ⓘ Nota

- Este aparato no necesita mantenimiento.
- Proteja el aparato del polvo, la suciedad y la humedad.
- ¡No meta el aparato en el lavavajillas!
- Para la limpieza no utilice objetos afilados ni puntiagudos, ni productos de limpieza abrasivos ni corrosivos, ni tampoco cepillos duros.
- La carcasa del moldeador de aire caliente y los accesorios se pueden limpiar con un paño suave humedecido en agua caliente.
- Antes de cada uso, limpie de pelusas, polvo y pelos aspirados la abertura de salida de aire [4] y el filtro de entrada de aire [8] usando un pincel o un cepillo.

- Si están muy sucios, retire el cepillo redondo [1], el cepillo térmico [2] y la boquilla [3] del aparato y lávelos bien debajo del grifo.
- ¡Seque bien el cepillo redondo [1], el cepillo térmico [2] y la boquilla [3] después de limpiarlos!
- No vuelva a usar los accesorios hasta que estén completamente secos.

8. Datos técnicos

Peso	320 g aproximadamente
Tensión de alimentación	De 220 a 240 V ~, 50/60 Hz
Potencia absorbida	1000 W
Clase de protección	II
Condiciones del entorno	Autorizado sólo para uso en interiores
Margen de temperatura admisible	De -10 a +40 °C

Salvo modificaciones técnicas.

El aparato lleva el marcado CE y cumple las siguientes directivas de la UE:
- 2006/95/CE Directiva de baja tensión
- 2004/108/CE Directiva CEM

9. Eliminación de residuos

Para la protección del medio ambiente no se debe desechar el aparato al final de su vida útil junto con la basura doméstica.
Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados de su país.
Obedezca las normas locales sobre la eliminación de los materiales.
Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



ⓘ ITALIANO

Indice

1. Uso previsto 33
2. Significato dei simboli 33
3. Utilizzo conforme alle disposizioni 34
4. Descrizione dell'apparecchio 34
5. Avvertenze di sicurezza 35
6. Uso 36
7. Pulizia e cura dell'apparecchio 37
8. Dati tecnici 38
9. Smaltimento 38

La fornitura comprende:

- Hot Air Styler
- Termospazzola
- Spazzola cilindrica
- Concentratore
- Le presenti istruzioni per l'uso

⚠ AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio viene danneggiato, richiedere la sostituzione al produttore, al Servizio clienti o a un tecnico ugualmente qualificato, per evitare qualsiasi rischio.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto RCD con una corrente applicata di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno. Per maggiori informazioni, consultare un elettricista.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche, lavandini, docce o altri contenitori che contengono acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!

1. Uso previsto

Hot Air Styler per un'acconciatura professionale.
Il sistema Easy Lock consente di passare rapidamente dalla spazzola termica alla spazzola rotonda e al concentratore.
La spazzola termica consente di asciugare i capelli donandogli nel contempo volume, pienezza e corposità. La spazzola rotonda consente di ottenere onde morbide e lucenti. Il concentratore consente di asciugare e acconciare facilmente i capelli.
La tecnologia a ioni integrata neutralizza i capelli grazie agli ioni a carica negativa,
che impedisce il formarsi della carica elettrostatica. I capelli conservano il loro colore brillante e non diventano secchi.
L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a uso non conforme o sconsiderato.

2. Significato dei simboli

I seguenti simboli vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso o sull'apparecchio.

	**Pericolo**	L'apparecchio non deve essere utilizzato quando ci si trova vicino all'acqua o nell'acqua (ad esempio lavandino, doccia, vasca da bagno) – pericolo di scossa elettrica!
	**Avviso**	Segnalazione circa il rischio di incidenti o pericoli per la salute.
	**Attenzione**	Avvertenza di sicurezza circa la possibilità di danni all'apparecchio o agli accessori.
	**Nota**	Avvertenza contenente informazioni importanti.

3. Utilizzo conforme alle disposizioni

L‘Hot Air Styler può essere impiegato esclusivamente per asciugare i capelli e per uso privato!

⚠ Avviso

Utilizzare l‘apparecchio esclusivamente:

- per uso esterno
- per lo scopo per cui è stato progettato, e secondo le modalità descritte nelle presenti istruzioni per l‘uso.

Qualsiasi utilizzo non conforme alle disposizioni può risultare pericoloso!

4. Descrizione dell‘apparecchio



1. Spazzola cilindrica estraibile per onde morbide e setose.
2. Termospazzola estraibile per capelli voluminosi, corposi e pieni di vita.
3. Concentratore per asciugare facilmente i capelli
4. Apertura di uscita dell‘aria
5. Cool Shot per fissare l‘acconciatura
6. Interruttore a scorrimento per i livelli di temperatura e ventilazione
   - 0 Off
   - ❄ Aria fredda
   - 1 Temperatura e flusso d‘aria medi
   - 2 Temperatura e flusso d‘aria elevati
7. Impugnatura
8. Filtro di aspirazione dell‘aria
9. Rotazione a 360°
10. Rinforzo antipiegamento con occhiello per appendere
11. Cavo di alimentazione

5. Avvertenze di sicurezza



Pericolo

Per evitare danni alla salute, si sconsiglia l'utilizzo dell'apparecchio nei seguenti casi:

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! Pericolo di scossa elettrica!
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua nonostante tutte le precauzioni, staccare immediatamente la spina dalla presa! Non mettere le mani nell'acqua! Pericolo di scossa elettrica!
- Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, farlo controllare da un'officina autorizzata! Pericolo di morte per scossa elettrica!
- Tenere gli oggetti metallici (ad es. gioielli) lontani dall'apertura di aspirazione [8] per evitare che vengano aspirati. Pericolo di scossa elettrica!
- Non inserire alcun oggetto all'interno del corpo! Pericolo di scossa elettrica!
- Se l'apparecchio è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato. Pericolo di scossa elettrica e di lesioni!
- Quando l'apparecchio, il cavo/la presa di alimentazione o gli accessorisono visibilmente danneggiati. In caso di dubbio non utilizzare e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato. Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare prolunghe in bagno in modo da poter raggiungere rapidamente la spina in caso di emergenza.
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!

⚠ Avvertenza

Per prevenire danni alla salute, attenersi ai punti riportati di seguito:

- Accertarsi che non vi siano liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- L'apertura di uscita dell'aria e il filtro di aspirazione dell'aria [8] della spazzola modellante ad aria calda vedono essere privi di filacci, polvere e capelli aspirati. Pericolo d'incendio!
- L'Hot Air Styler, l'apertura di uscita dell'aria [4] e il filtro di aspirazione dell'aria [8] non devono essere coperti. Pericolo d'incendio!
- Non utilizzare l'apparecchio per capelli finti. Pericolo d'incendio!

ⓘ Nota

- Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa con la tensione indicata sulla targhetta.
- Informarsi sulla tensione di rete delle diverse località qualora non la si conosca.
- Estrarre il cavo e la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare moduli aggiuntivi non raccomandati dal produttore o non proposti come accessori.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il regolare funzionamento. In caso contrario la garanzia decade.
- In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

6. Uso

⚠ Avvertenza

- Posizionarsi su una superficie asciutta e non conduttiva. Pericolo di scossa elettrica!
- Accertarsi di avere la mani asciutte! Sussiste il pericolo di scossa elettrica!
- La spazzola rotonda [1], la spazzola termica [2], il concentratore [3] e l'apparecchio possono diventare molto caldi a seconda della posizione dell'interruttore e della durata di utilizzo. Pericolo di ustione e d'incendio! Non toccare la spazzola rotonda [1], la spazzola termica [2] e/o il concentratore [3].
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie ignifuga. Pericolo d'incendio!
- Prestare attenzione che i capelli non possano essere aspirati direttamente. Pericolo d'incendio!

⚠ Attenzione

- Non incastrare il cavo di alimentazione [11], ad es. in cassetti o porte.
- Srotolare il cavo di alimentazione [11] se è aggrovigliato.
- Non tirare, torcere e piegare il cavo di alimentazione [11] e non trascinarlo o appoggiarlo su oggetti taglienti e appuntiti o su superfici calde.

ⓘ Nota

Alla prima accensione viene sprigionato un leggero odore durante i primi minuti di funzionamento. Ciò è normale e non costituisce un pericolo per la salute. Lasciare acceso l'apparecchio da tre a cinque minuti. A questo punto può essere usato normalmente.

- In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente a tutela della sicurezza personale.
- Staccare la spina dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Prima di riaccendere l'apparecchio, controllare che l'apertura di uscita dell'aria [4] e il filtro di aspirazione dell'aria [8] non siano ostruiti (ad es. pelucchi, polvere, capelli aspirati).

Come modellare i capelli

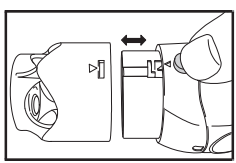
> Con l'interruttore a scorrimento [6] selezionare il livello di temperatura e ventilazione desiderato.
> Asciugare e/o mettere in piega i capelli nel modo desiderato.
> Dopo ogni utilizzo/interruzione, spegnere sempre l'Hot Air Styler con l'interruttore a scorrimento [6] (posizione 0).
> Dopo ogni utilizzo, estrarre la spina dalla presa.
> Lasciar raffreddare l'apparecchio.
> Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio!
> Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
> Si può appendere l'apparecchio a un gancio mediante l'apposito occhiello [10].

Regolazione della temperatura

L'Hot Air Styler dispone di tre livelli di temperatura e ventilazione che si possono attivare con l'interruttore a scorrimento [6]:

Livello	Descrizione
0	Off
❄	Aria fredda per il fissaggio dei capelli.
1	Per asciugare i capelli in modo delicato.
2	Per asciugare i capelli normalmente.

Come cambiare le spazzole



> Premere il tasto di estrazione ed estrarre la spazzola (ad es. la spazzola cilindrica [1]) dall'Hot Air Styler.
> Sistemare l'altra spazzola (ad es. la termospazzola [2]) con la freccia in direzione del tasto di estrazione.
> Sistemare la spazzola sull'Hot Air Styler fino allo scatto.

7. Pulizia e cura dell'apparecchio

Pulizia

⚠ Attenzione

- Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente. Pericolo di scossa elettrica!
- Accertarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio! Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia! Pericolo d'incendio!

ⓘ Nota

- L'apparecchio non richiede manutenzione.
- Proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie!
- Non utilizzare sistemi di pulizia taglienti, appuntiti, abrasivi e corrosivi o spazzole dure!
- Il corpo della spazzola modellante ad aria calda e gli accessori possono essere puliti con un panno morbido inumidito con acqua calda.
- Prima di ogni utilizzo, eliminare pelucchi, polvere e capelli dall'apertura di uscita dell'aria [4] e dal filtro di aspirazione dell'aria [8] mediante un pennello/una spazzola.
- Se la spazzola rotonda [1], la spazzola termica [2] e il concentratore [3] sono molto sporchi, smontarli dall'apparecchio e sciacquarli abbondantemente con acqua corrente.
- Asciugare accuratamente la spazzola rotonda [1], la spazzola termica [2] e il concentratore [3] dopo la pulizia!

• Riutilizzare gli accessori solo quando sono completamente asciutti.

8. Dati tecnici

Peso	circa 320 g
Tensione di alimentazione	da 220 a 240 V ~, 50/60 Hz
Potenza assorbita	1000 W
Classe di protezione	II
Condizioni ambientali	Omologato solo per uso in ambienti chiusi
Intervallo di temperatura consentito	da -10 fino a +40 °C

Con riserva di modifiche tecniche.

L'apparecchio riporta la marcatura CE ed è conforme alle seguenti direttive UE:
- 2006/95/CE Direttiva bassa tensione
- 2004/108/CE Direttiva EMC

9. Smaltimento

Per la salvaguardia dell'ambiente, alla fine della sua vita utile l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.
Lo smaltimento avviene a opera di centri di raccolta autorizzati del proprio paese.
Rispettare le disposizioni locali per lo smaltimento dei materiali.
Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.



TR TÜRKÇE

İçerik

1. Kullanım amacı 40
2. İşaretlerin açıklaması 40
3. Amacına uygun kullanım 41
4. Cihaz açıklaması..... 41
5. Güvenlik notları..... 42
6. Bedienen 43
7. Cihaz temizliği ve bakımı 44
8. Teknik veriler..... 45
9. Elden çıkarma 45

Teslimat kapsamı:

- Sıcak havalı şekillendirici
- Termo fırçası
- Yuvarlak fırça
- Ağızlık
- Bu kullanım kılavuzu

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik kablosu hasar gördüğünde, tehlikeli durumları önlemek için üretici veya üreticinin müşteri hizmetleri ya da benzeri kalifiye bir şahıs tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz banyoda kullanıldıktan sonra fişi elektrik prizinden çıkarılmalıdır. Çünkü cihaz kapalı olsa bile suyun yakınında tehlike oluşturmaktadır.

- Ek koruma önlemi olarak, banyonun elektrik devresinde 30 mA den daha fazla olmayan kaçak akımını ölçen elektrik koruyucu cihaz RCD kurulumu tavsiye edilmektedir. Daha fazla bilgi için bölgenizdeki yetkili elektrik servisine başvurunuz.
- Cihazı hiçbir zaman tehlike oluşturabileceği küvet, lavabo, duş ve benzeri su ya da sıvı içeren yerlerde kullanmayın. – Elektrik çarpma tehlikesi.

1. Kullanım amacı

Sıcak havalı şekillendirici ile saçlarınızı profesyonelce şekillendirebilirsiniz.
Kolay kilit sistemi sayesinde termo fırça, yuvarlak fırça ve şekillendirme fırçası arasında çabuk ve kolay bir şekilde değişim yapılabilir.
Termo fırçası ile saçlarınızı kurutabilir ve aynı zamanda saçlarınıza hacim, dolgunluk ve hareketlilik verebilirsiniz. Yuvarlak fırça saçlarınıza yumuşak ve esnek dalgalar verir. Şekillendirme fırçası kolayca kurutmayı ve şekillendirmeyi sağlar.
Bütünleşmiş iyon teknolojisi negatif yüklenmiş iyonlarla saçınızı nötralize eder.
Böylelikle saçınızın statik yüklenmesi önlenir. Ayrıca saçlarınız parlaklığını korur ve kurumaya karşı korunur.
Cihaz sadece kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Nizami olmayan ve dikkatsiz kullanımdan ötürü oluşacak hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

2. İşaretlerin açıklaması

Aşağıdaki semboller kullanım kılavuzunda ya da cihazın üzerinde kullanılmıştır.

	**Tehlike**	Cihaz su yakınında ya da suda (örneğin Lavaboda, Duşta, Küvette) kullanılmamalıdır – Elektrik çarpma tehlikesi!
	**Uyarı**	Yaralanma ve sağlığınız için tehlike uyarı talimatları.
	**Dikkat**	Cihaz ve aksesuarlarındaki olası hasarlar için güvenlik uyarısı.
	**Not**	Önemli bilgilere yönelik not.

3. Amacına uygun kullanım

Sıcak havalı şekillendirici sadece kişisel saç şekillendirme amaçlı şahsi kullanım içindir!

⚠ Uyarı

Cihazı sadece şu şekilde kullanınız:

- haricen kullanım
- Amacına uygun, tasarlanan ve kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanılmalıdır.

Her uygunsuz kullanım tehlikeli olabilir!

4. Cihaz açıklaması



1. Değiştirilebilir yuvarlak fırça yumuşak ve esnek dalgalar için.
2. Değiştirilebilir termo fırçası hacim, dolgunluk ve hareketlilik için
3. Saçların kolayca kurutulması için şekillendirme ağızlığı
4. Hava çıkış deliği
5. Verilen şekli sabitlemek için Cool Shot
6. Sıcaklık ve fan kademeleri için sürgülü şalter
   - 0 Kapalı
   - ❄ Soğuk hava
   - 1 Orta sıcaklık ve hava akımı
   - 2 Yüksek sıcaklık ve hava akımı
7. Kol
8. Hava emme filtresi
9. 360° dönen mafsal
10. Kulplu bükülme koruyucusu
11. Elektrik kablosu

5. Güvenlik notları



Tehlike

Sağlığınızın zarar görmesini önlemek için aşağıda belirtilen durumlarda cihazın kullanımı tavsiye edilmez:

- Cihazı hiç bir zaman suya ya da başka bir sıvıya sokmayın! Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Tüm koruma önlemlerine rağmen cihaz suya düşerse hemen fişini prizden çekin! Suyun içine elinizi sokmayın! Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Tekrar kullanıma almadan önce yetkili teknik servise cihazı kontrol ettirin! Elektrik çarpmasından dolayı hayati tehlike!
- Metal nesneleri (örneğin takı) emilmesini engellemek için hava emme deliğinden [8] uzak tutun - Elektrik çarpma tehlikesi!
- Cihazın içine hiç bir şekilde yabancı nesne sokmayın! Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Cihaz düşürüldüğünde ya da başka türlü hasar aldığı takdirde bir daha kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması ve yaralanma tehlikesi!
- Cihazda, güç kablosunda veya fişinde veya aksesuarlarda gözle görülebilir bir hasar olması halinde cihazı kullanmayın ve bayinize veya belirtilen Müşteri hizmetleri adresine başvurun. Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Acil durumlarda fişe hemen ulaşabilmek için banyoda uzatma kablosu kullanmayın.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun - Boğulma tehlikesi!

⚠ Uyarı

Sağlığınızın zarar görmesini önlemek için aşağıda belirtilen hususları dikkate alın:

- Kolay alev alabilecek sıvıların cihazın yanında olmamasına dikkat edin. Yangın tehlikesi!
- Sıcak havalı şekillendiricinin hava çıkış deliği ve hava emme filtresi [8] tozdan ve birikmiş saçlardan arındırılmalıdır. Yangın tehlikesi!
- Sıcak havalı şekillendiricinin hava çıkış deliğinin [4] ve hava emme filtresinin [8] üzeri örtülmemelidir. Yangın tehlikesi!
- Cihazı sentetik saçlarda kullanmayın. – Yangın tehlikesi!

ⓘ Not

- Kullanım öncesi cihazdan her türlü ambalaj malzemesi çıkartılmalıdır.
- Cihazı sadece model etiketinde belirtilen voltajdaki bir prize takın.
- Yerel şebeke voltajı bilginiz dışındaysa öğrenin.
- Güç kablosunu sadece fişinden tutup çekin.
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen veya aksesuar olarak sunulmayan ek parçalar kullanmayın.
- Cihazı kesinlikle açmayın ve tamir etmeyin, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Arıza veya hasar durumlarında cihazı yetkili servise tamir ettirin.
- Cihaz kullanılırken daima gözetiminiz altında olmalıdır.
- Cihazı açık alanda kullanmayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara verirken kullanım kılavuzunu yanında verin.

6. Bedienen

⚠ Uyarı

- Kuru ve elektrik akımını iletmeyen bir yüzey üzerinde durun. Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Ellerinizin kuru olduğundan emin olun! Elektrik çarpma tehlikesi vardır!
- Yuvarlak fırça [1], termo fırçası [2], ağızlık [3] ile cihaz şalter ayarına ve süresine göre çok sıcak olabilir – Yanma ve yangın tehlikesi! Yuvarlak fırçaya [1], termo fırçasına [2] ya da ağızlığa [3] dokunmayın.
- Cihazı sadece ısıya dayanıklı yerlere koyun. Yangın tehlikesi!
- Saçların doğrudan cihaz tarafından emilmediğinden emin olun. Yangın tehlikesi!

⚠ Dikkat

- Şebeke kablosunu [11] örneğin çekmecelere veya kapılara sıkıştırmayın.
- Şebeke kablosu [11] büküldüyse düzeltin.
- Şebeke kablosunu [11] çekmeyin ve bükmeyin. Keskin yada sivri nesnelerin üzerine veya sıcak yüzeylere koymayın.

ⓘ Not

İlk çalışmasından itibaren geçen ilk dakikalarda hafif bir koku oluşur. Bu normaldir ve sağlığa zararlı değildir. Cihazı 3 - 5 dakika çalıştırın. Sonrasında cihazı normal bir şekilde kullanabilirsiniz.

- Güvenliğiniz için aşırı ısınmaya karşı cihaz otomatik kapanır.
- Şebeke kablosunu fişten çekin, cihazı soğumaya bırakın.
- Tekrar kullanmadan önce hava çıkış deliğinin [4] ve hava emme filtresinin [8] tıkanık olup olmadığını kontrol edin (örn. emilen elyaf, toz ve saçlar).

Saçların şekillendirilmesi

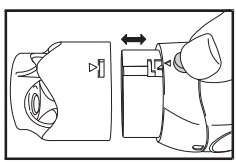
> Sürgülü şalter [6] ile istenen sıcaklık ve fan kademesini seçin.
> Dileğinize uygun bir şekilde saçınızı kurutun veya şekillendirin.
> Her kullanım sonrası ya da ara verdiğinizde sürme şalterini [6] kapatın (Konum 0).
> Her kullanımdan sonra fişi prizden çekin..
> Cihazı soğumaya bırakın.
> Şebeke kablosunu cihazın etrafına sarmayın!
> Cihazı kuru ve çocukların uzanamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.
> Cihazı kulpundan [10] herhangi bir askıya asabilirsiniz.

Isı ayarlarının seçimi

Sıcak hava şekillendiricisinin sürgülü şalteri [6] ile seçilebilecek üç sıcaklık ve fan ayarı vardır:

Kademe	Açıklama
0	Kapalı
❄	Saçlara kalıcı şekil vermek için soğuk hava.
1	Saçları yıpratmadan kurutmak için.
2	Saçları normal kurutmak için.

Başlıkların değişimi



> Kilit açma tuşuna basın ve başlığı (örneğin yuvarlak fırça [1]) sıcak hava şekillendiriciden çekin.
> Diğer başlığı (örneğin Termo fırçası [2]) ok işareti yönünde kilitleme tuşuna doğru doğrultun.
> Başlığı sıcak hava şekillendiricisinin üzerine kilitlenme sesi gelene kadar ittirin.

7. Cihaz temizliği ve bakımı

Temizlik

⚠ Dikkat

- Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin. Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Cihazın içine su kaçmamasına dikkat edin! Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Cihazı kolay alev alabilecek sıvılarla temizlemeyin! Yangın tehlikesi!

ⓘ Not

- Cihazın düzenli bakıma ihtiyacı yoktur.
- Cihazı toz, kir ve rutubetten koruyun.
- Cihazı bulaşık makinesinde yıkamayın!
- Keskin, sivri, aşındırıcı, yakıcı temizlik maddeleri ya da sert fırçalar kullanmayın!
- Sıcak havalı şekillendiricinin ve başlığının dışını yumuşak ve hafif ılık suyla ıslatılmış bezle silebilirsiniz.
- Hava çıkış deliğini [4] ve hava emme filtresini [8] her kullanımdan önce bir fırçayla emilen elyaftan, tozdan ve saçlardan temizleyin.
- Yuvarlak fırçayı [1], termo fırçasını [2] ve ağızlığı [3] aşırı kirlendiğinde sıcak hava şekillendiricisinden çıkarın ve akan su altında iyice yıkayın.
- Yuvarlak fırçayı [1], termo fırçasını [2] ve ağızlığı [3] temizledikten sonra özenle kurulayın!
- Başlıkları tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanın.

8. Teknik veriler

Ağırlık	yaklaşık 320 gr.
Gerilim beslemesi	220 ila 240 V ~, 50/60 Hz
Güç	1000 W
Koruma Sınıfı	II
Ortam Koşulları	Sadece kapalı alanlarda onaylıdır
Onaylanmış Sıcaklık Aralığı	-10 - +40 °C

Teknik değişiklik hakkı saklı tutulmuştur.

Cihaz CE sembolü taşımaktadır ve AB standartlarına uygundur:
- 2006/95/EC Alçak gerilim standartları
- 2004/108/EC EMV standartları

9. Elden çıkarma

Çevreyi koruma adına kullanım ömrü sona erdikten sonra cihazı ev çöpüne atmayınız.
Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden elden çıkarılabilir.
Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun.
Cihazı lütfen elektrikli ve elektronik eski cihazlarla ilgili AT Direktifi – WEEE'ye (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde elden çıkarın.
Bertaraf etmeyle ilgili diğer sorularınızı bertaraf etmeden sorumlu yerel makamlara iletebilirsiniz.



(RUS) РУССКИЙ

Оглавление

1. Назначение прибора 47
2. Пояснения к символам..... 48
3. Использование по назначению 48
4. Описание прибора..... 49
5. Указания по технике безопасности 49
6. Применение..... 51
7. Очистка прибора и уход за ним 52
8. Технические характеристики..... 53
9. Утилизация 53
10. Гарантия..... 54

Объем поставки

- Фен-щётка
- Насадка-Термощетка
- Насадка- Круглая щетка
- Насадка для стайлинга
- Данная инструкция по применению

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Провод сетевого питания прибора не подлежит замене. При повреждении провода прибор следует утилизировать.
- Если прибор используется в ванной комнате, после применения штекер следует извлечь из розетки, поскольку близость воды представляет собой опасность, даже если прибор и выключен.

- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установка автомата защитного отключения тока повреждения RCD с током расцепления не более 30 мА в электрической цепи ванной комнаты. Соответствующую информацию можно получить у местного предприятия электроснабжения.
- Никогда не используйте прибор вблизи ванн, умывальных раковин, душа или других емкостей с водой или другими жидкостями – существует опасность удара электрическим током.

1. Назначение прибора

Прибор предназначен для профессионального стайлинга волос.
Система Easy Lock обеспечивает быструю смену насадок: термощетки и круглой щетки, а также насадки для стайлинга.
С помощью термощетки можно одновременно высушить волосы и придать им пышность и объем. С помощью круглой насадки-щетки достигаются плавные мягкие волны. С помощью насадки для стайлинга можно выполнить обычную сушку и укладку.
Интегрированная ионная технология нейтрализует волосы благодаря отрицательно заряженным ионам.
Таким образом, предотвращается образование статического заряда волос. А волосы сохранят сияющий блеск цвета и будут защищены от чрезмерной сухости.
Допускается использование прибора только в целях, описываемых в данной инструкции по применению.
Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним.

2. Пояснения к символам

В инструкции по применению и на приборе используются следующие символы.

	**Опасность**	Прибор не должен использоваться вблизи воды или в воде (например, в умывальной раковине, душе, ванне) – опасность удара током!
	**Предостережение**	Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
	**Внимание**	Указывает на возможность повреждения прибора/ принадлежностей.
	**Указание**	Отмечает важную информацию.

3. Использование по назначению

Прибор предназначен для личного пользования — исключительно для стайлинга волос в домашних условиях!

 Предостережение

Используйте прибор исключительно для следующих целей:

- для наружного применения
- для целей, для которых прибор был собственно разработан в соответствии с указаниями, приведенными в данной инструкции по применению.

Любое применение не по назначению может быть опасным!

4. Описание прибора



1. Сменная круглая щётка- насадка для плавных мягких волн.
2. Сменная насадка-термощётка для объема
3. Насадка для стайлинга для обычной сушки волос
4. Отверстие для выхода воздуха
5. Функция Cool Shot для фиксации укладки
6. Ползунковый переключатель уровня температуры и вентиляции
   - 0 Выкл
   - ❄ Холодный воздух
   - 1 Средняя температура и поток воздуха
   - 2 Высокая температура и поток воздуха
7. Ручка
8. Всасывающий воздушный фильтр
9. Шарнирное соединение 360°
10. Защита от надлома, с проушиной
11. Сетевой кабель

5. Указания по технике безопасности

Опасность

Во избежание причинения вреда здоровью настоятельно не рекомендуется использовать прибор в следующих случаях:

- Никогда не погружайте прибор в воду или какую-либо другую жидкость! Опасность поражения электрическим током!
- Если прибор несмотря на все меры предосторожности упал в воду, немедленно извлеките штекер из розетки! Не касайтесь воды! Опасность поражения электрическим током!
- Перед дальнейшим использованием прибора обратитесь в авторизованную специализированную мастерскую для проверки его исправности! Опасность для жизни в связи с ударом электрическим током!

- Держите металлические предметы (например, украшения) вдали от всасывающего отверстия [8] во избежание их засасывания внутрь прибора – опасность удара электрическим током!
- Не вставляйте никаких предметов внутрь прибора! Опасность поражения электрическим током!
- Если прибор упал или получил иные повреждения, не следует использовать его далее. Опасность поражения электрическим током и травмирования!
- При наличии видимых повреждений прибора, сетевого кабеля/штекера или принадлежностей. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы. Опасность поражения электрическим током!
- Не используйте удлинительный кабель в ванной комнате, чтобы в опасной ситуации сетевой штекер был в зоне досягаемости.
- Не давайте упаковочный материал детям – опасность удушения!

⚠ Предостережение

Во избежание причинения вреда здоровью необходимо соблюдать следующие пункты:

- Следите за тем, чтобы вблизи прибора не было легко воспламеняемых жидкостей. Опасность пожара!
- Не допускайте попадания ворсинок, пыли и волос в отверстие выхода воздуха и во всасывающий воздушный фильтр [8] фена-щетки. Опасность пожара!
- фен-щетка, отверстие для выхода воздуха [4] и всасывающий воздушный фильтр [8] должны оставаться открытыми. Опасность пожара!
- Не используйте прибор для искусственных волос – опасность возгорания!

ⓘ Указание

- Перед использованием прибора следует удалить все упаковочные материалы.
- Допускается включать прибор в розетку только с указанным на типовой табличке напряжением.
- Узнайте, какое напряжение в сети в месте Вашего нахождения, если оно Вам неизвестно.
- Извлекать сетевой кабель из розетки только за штекер.
- Не используйте дополнительные детали, которые не рекомендованы производителем и не предлагаются в качестве принадлежностей.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку в противном случае надежность его работы не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.
- В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.
- Никогда не оставляйте прибор без внимания во время использования.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- При передаче прибора третьему лицу следует передать также и эту инструкцию по применению.

6. Применение

⚠ Предостережение

- Встаньте на сухое основание, не проводящее электрический ток. Опасность поражения электрическим током!
- Убедитесь, что ваши руки сухие! Существует опасность поражения электрическим током!
- Круглая насадка-щетка [1], термощетка [2], насадка для стайлинга [3] и прибор в зависимости от положения переключателя и продолжительности использования могут очень сильно нагреваться — существует опасность ожога и воспламенения! Не прикасайтесь к круглой щетке [1], термощетке [2] или насадке для стайлинга [3].
- Кладите прибор только на огнестойкую поверхность. Опасность пожара!
- Следите за тем, чтобы волосы не засосало внутрь фена-щетки. Опасность пожара!

⚠ Внимание

- Не зажимайте сетевой кабель [11], например, выдвижными ящиками, или дверями.
- Распрямите сетевой кабель [11], если он перекручен.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель [11] или не тяните и не кладите его поверх острых предметов или горячих поверхностей.

ⓘ Указание

После первого включения в первые минуты чувствуется слабый запах. Это нормально и не представляет угрозы для здоровья. Оставьте прибор включенным три – пять минут. После этого прибор можно использовать обычным образом.

- При перегреве прибор автоматически отключается.
- Извлеките сетевой штекер из розетки и дайте прибору остыть.
- Проверьте перед повторным включением отверстие для выхода воздуха [4] и всасывающий воздушный фильтр [8] на предмет засорения (например, ворсинки, пыль, волосы).

Придание формы волосам

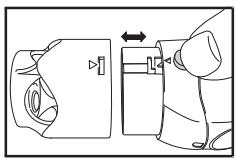
> Выберите с помощью ползункового выключателя [6] желаемый температурный режим и уровень вентиляции.
> Высушите и(или) придайте Вашим волосам желаемую форму.
> После каждого применения/прерывания всегда выключайте фен-щётку, переместив переключатель [6] в положение «выкл.» (ступень 0).
> После каждого применения извлекайте сетевой штекер из сети.
> Дайте прибору остыть.
> Не наматывайте сетевой кабель на прибор!
> Храните прибор в сухом месте, недоступном для детей.
> Прибор может быть подвешен за проушину [10] на крючок.

Выбор температурного режима

Прибор имеет три уровня температуры и вентиляции, которые можно выбрать с помощью ползункового переключателя [6]:

Ступень	Описание
0	Выкл.
❄	Холодный воздух для фиксации волос.
1	Для бережной сушки волос.
2	Для обычной сушки волос.

Смена насадок



> Нажмите на кнопку деблокировки и стяните насадку (например, круглую насадку-щётку [1]) с фена-щётки.
> Совместите другую насадку (например, термощётку [2]) имеющейся на ней стрелкой с кнопкой деблокировки.
> Наденьте насадку на фен-щётку (при фиксации должен раздаться щелчок).

7. Очистка прибора и уход за ним

Очистка

⚠ Внимание

- Перед проведением очистки всегда извлекайте сетевой штекер из сети. Опасность поражения электрическим током!
- Следите за тем, чтобы внутрь прибора не попала вода! Опасность поражения электрическим током!
- Не используйте для очистки воспламеняемые жидкости! Опасность пожара!

ⓘ Указание

- Ваш прибор не требует технического обслуживания.
- Защищайте прибор от пыли, грязи и влаги.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине!
- Не используйте острых, заостренных, абразивных и разъедающих чистящих средств или жестких щеток!
- Корпус фена-щетки и насадки можно очистить с помощью мягкой ткани, смоченной в теплой воде.
- Перед каждым применением отверстие выхода воздуха [4] и всасывающий воздушный фильтр [8] необходимо очищать от ворсинок, пыли и волос с помощью кисти или щетки.
- При сильном загрязнении снимите круглую щетку [1], термощетку [2] и насадку для стайлинга [3] с прибора и тщательно промойте их под струей воды.

- Тщательно высушите круглую щетку [1], термощетку [2] и насадку для стайлинга [3] после очистки!
- Насадки можно использовать только после полного высыхания.

8. Технические характеристики

Вес	около 320 г
Источник питания	от 220 до 240 В ~, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	1000 Вт
Класс защиты	II
Окружающие условия	Только для внутренних помещений
Допустимый температурный диапазон	от -10 до +40°C

Возможны технические изменения.

Прибор располагает маркировкой CE и соответствует следующим директивам ЕС:
- 2006/95/EC Директива по низковольтным устройствам
- 2004/108/EC Директива по ЭМС

9. Утилизация

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора.



Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране.
Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов.
Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

10. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть
Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (насадки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя
- при отсутствии кассового чека.

Товар сертифицирован: электроприборы для ухода за волосами, ООО «Гарант Плюс »
№ ТС RU C-DE.АЛ16.В.05089, серия RU № 0300522 срок действия с 10.06.2015 по 09.06.2020 гг.
Срок эксплуатации изделия: мин 5 лет

Фирма-изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218
89077-УЛМ, Германия
Фирма-импортер: ООО Бойрер, 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2, офис 3
Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва , 62, корп.2
Тел(факс) 495—658 54 90
bts-service@ctdz.ru

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

(PL) POLSKI

Spis treści

1. Zastosowanie 56
2. Objaśnienie symboli 57
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 57
4. Opis urządzenia..... 58
5. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa . 58
6. Obsługa..... 59
7. Czyszczenie i dbałość o urządzenie 61
8. Dane techniczne..... 62
9. Utylizacja 62

Zawartość opakowania

- Lokówko-suszarka
- Szczotka termiczna
- Okrągła szczotka
- Dysza
- Niniejsza instrukcja obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do stosowania tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego urządzenia jego wymianę należy zlecić producentowi, w dziale obsługi klienta lub odpowiednio wykwalifikowanemu fachowcowi

- Korzystając z urządzenia w łazience, należy po skończeniu używania wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego RCD z obliczeniowym prądem wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA. Informacje na ten temat można uzyskać w miejscowych warsztatach elektrycznych.
- Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wanien, umywalek, natrysków ani innych zbiorników wypełnionych wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem!

1. Zastosowanie

Lokówko-suszarka służy do profesjonalnego modelowania włosów.
System Easy Lock umożliwia szybką wymianę szczotki termicznej i okrągłej, a także szczotki do stylizacji.
Za pomocą szczotki termicznej można równocześnie suszyć włosy oraz nadawać im objętość i witalność. Okrągła szczotka umożliwia uzyskanie miękkich, elastycznych loków. Dzięki dyszy do stylizacji można w łatwy sposób wysuszyć i ułożyć włosy.
Zintegrowana technologia jonizacji neutralizuje włosy dzięki jonom z ujemnym ładunkiem elektrycznym.
Pozwala to uniknąć elektryzowania się włosów. Włosy zachowują żywy kolor oraz naturalny połysk i są chronione przed wyschnięciem.
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lekkomyślnego użytkowania.

2. Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi oraz na urządzeniu użyto następujących symboli.

	**Niebezpieczeństwo**	Nie używać urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!
	**Ostrzeżenie**	Wskazówka ostrzegająca przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń lub zagrożenia zdrowia.
	**Uwaga**	Wskazówki bezpieczeństwa odnoszące się do możliwości uszkodzenia urządzenia/akcesoriów.
	**Wskazówka**	Wskazówka z ważnymi informacjami.

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Lokówko-suszarka służy wyłącznie do modelowania włosów w ramach indywidualnego prywatnego użytkowania!

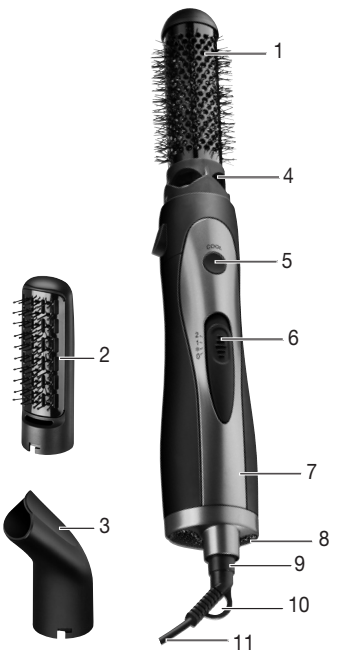
⚠ Ostrzeżenie

Urządzenie może być stosować wyłącznie:

- do użytku zewnętrznego
- do celu, w jakim zostało zaprojektowane i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi.

Każde niewłaściwe stosowanie może być niebezpieczne!

4. Opis urządzenia



1. Wymienna okrągła szczotka umożliwia uzyskanie miękkich i elastycznych loków
2. Wymienna szczotka termiczna nadaje włosom objętość i witalność
3. Dysza do stylizacji do łatwego suszenia włosów
4. Otwór wylotowy powietrza
5. Funkcja Cool Shot do utrwalania fryzury
6. Przełącznik suwakowy do ustalania temperatury i natężenia nadmuchu
   - 0 Wył.
   - ❄ Chłodne powietrze
   - 1 Średnia temperatura i nadmuch
   - 2 Wysoka temperatura i nadmuch
7. Uchwyt
8. Filtr zasysanego powietrza
9. Kabel obrotowy 360°
10. Zabezpieczenie przed zgięciem z pętlą do zawieszenia
11. Kabel zasilania

5. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Aby zapobiec obrażeniom kategorycznie odradza się używania urządzenia:

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Jeżeli mimo podjęcia wszelkich środków ostrożności urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć kabel sieciowy z gniazdka! Nie wkładać rąk do wody! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Przed ponownym użyciem należy przekazać urządzenie do specjalistycznego zakładu w celu sprawdzenia! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Do otworu wlotowego [8] nie wolno zbliżać metalowych przedmiotów (np. biżuterii), aby uniknąć ich wciągnięcia — ryzyko porażenia prądem!
- W żadnym razie nie wolno wkładać do wnętrza obudowy żadnych przedmiotów! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Po upadku urządzenia lub w przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać urządzenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń ciała!
- W przypadku widocznego uszkodzenia urządzenia, kabla/wtyczki sieciowej bądź akcesoriów. W razie wątpliwości należy przestać korzystać z urządzenia oraz zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub serwisu na podany adres. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie używać w łazience przedłużaczy, aby w nagłym wypadku móc szybko wyjąć wtyczkę sieciową.
- Opakowanie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci — niebezpieczeństwo uduszenia!

⚠ Ostrzeżenie

Aby zapobiec obrażeniom, należy przestrzegać następujących zasad:

- Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu urządzenia nie było łatwopalnych cieczy. Zagrożenie pożarowe!
- Otwór wylotowy powietrza oraz filtr zasysanego powietrza [8] w lokówko-suszarce muszą być pozbawione nitek, kurzu i zassanych włosów. Zagrożenie pożarowe!
- Nie należy zakrywać lokówko-suszarki, otworu wylotowego powietrza [4] ani filtra zasysanego powietrza [8]. Zagrożenie pożarowe!
- Nie używać urządzenia do sztucznych włosów — ryzyko pożaru!

ⓘ Wskazówka

- Przed użyciem urządzenia usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Urządzenie wolno podłączać jedynie do gniazdka z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Należy dowiedzieć się, jakie jest lokalne napięcie sieciowe, jeśli nie jest znane.
- Wyjmując kabel sieciowy, zawsze trzymać za wtyczkę.
- Nie wolno używać części, które nie są polecane przez producenta bądź nie są wymienione wśród akcesoriów.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
- Używając urządzenia, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

6. Obsługa

⚠ Ostrzeżenie

- Należy stać na suchym podłożu nieprzewodzącym prądu elektrycznego. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Upewnić się, że ręce są suche! Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- W zależności od ustawienia przełącznika i czasu użytkowania okrągła szczotka [1], szczotka termiczna [2], dysza [3] i urządzenie mogą się mocno nagrzewać – ryzyko poparzenia i pożaru! Nie dotykać okrągłej szczotki [1], szczotki termicznej [2] ani dyszy [3].
- Urządzenie należy odkładać wyłącznie na niepalne podłoże. Zagrożenie pożarowe!
- Upewnić się, że nie ma możliwości bezpośredniego zassania włosów. Zagrożenie pożarowe!

⚠ Uwaga

- Należy uważać, aby nie przycisnąć kabla sieciowego [11] np. szufladą lub drzwiami.
- Rozprostować kabel sieciowy [11], jeżeli jest skręcony.
- Nie ciągnąć, nie skręcać i nie załamywać kabla sieciowego [11], jak również nie przeciągać go i nie układać na zaostrzonych przedmiotach, ostrych krawędziach lub na gorących powierzchniach.

ⓘ Wskazówka

Przy pierwszym włączeniu w ciągu kilku pierwszych minut może się wydzielać lekki specyficzny zapach. Jest to zjawisko normalne i nieszkodliwe dla zdrowia. Nie wyłączać urządzenia, lecz pozostawić włączone przez trzy do pięciu minut. Po tym czasie można normalnie używać urządzenia.

- W przypadku przegrzania urządzenie wyłączy się automatycznie w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika.
- Wyjąć kabel sieciowy z gniazdka i odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Przed ponownym włączeniem sprawdzić, czy otwór wylotowy powietrza [4] i filtr zasysanego powietrza [8] nie zatkały się (np. zassanymi nitkami, kurzem, włosami).

Modelowanie włosów

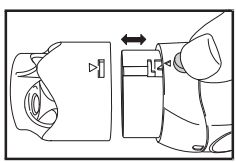
> Wybrać przełącznikiem suwakowym [6] żądaną temperaturę i natężenie nadmuchu.
> Suszyć i/lub modelować włosy odpowiednio do indywidualnych potrzeb.
> Po każdym użyciu lub w przerwie zawsze należy wyłączyć lokówko-suszarkę przełącznikiem suwakowym [6] (stopień 0).
> Każdorazowo po skończeniu używania należy wyjąć kabel sieciowy z gniazdka.
> Poczekać aż urządzenie ostygnie.
> Nie owijać kabla sieciowego wokół urządzenia!
> Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
> Urządzenie można zawiesić na wieszaku za pętlę do zawieszania [10].

Wybór poziomu temperatury

Lokówko-suszarka ma trzy stopnie temperatury i nadmuchu, które można wybrać przełącznikiem suwakowym [6]:

Stopień	Opis
0	Wył
❄	Chłodne powietrze do utrwalania fryzury.
1	Do delikatnego suszenia włosów.
2	Do normalnego suszenia włosów.

Wymiana nasadek



> Nacisnąć przycisk odblokowujący i zdjąć nasadkę (np. okrągłą szczotkę [1]) z lokówko-suszarki.
> Drugą nasadkę (np. szczotkę termiczną [2]) ustawić nadrukowaną strzałką w kierunku przycisku odblokowującego.
> Wsunąć nasadkę na lokówko-suszarkę, aż zablokuje się, wydając charakterystyczny odgłos.

7. Czyszczenie i dbałość o urządzenie

Czyszczenie

⚠ Uwaga

- Przed czyszczeniem należy każdorazowo wyjąć kabel sieciowy z gniazdka. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Do wnętrza urządzenia nie może dostać się woda! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie czyścić łatwopalnymi cieczami! Zagrożenie pożarowe!

ⓘ Wskazówka

- Urządzenie nie wymaga konserwacji.
- Chronić urządzenie przed kurzem, zabrudzeniem i wilgocią.
- Nie myć urządzenia w zmywarce!
- Nie używać żadnych ostrych, szorujących czy agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek!
- Obudowę lokówko-suszarki i nasadki można czyścić miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą.
- Przed każdym użyciem oczyścić za pomocą pędzelka lub szczotki otwór wylotowy powietrza [4] i filtr zasysanego powietrza [8] z zassanych nitek, kurzu i włosów.
- W przypadku silnego zabrudzenia należy zdjąć z urządzenia okrągłą szczotkę [1], szczotkę termiczną [2] oraz dyszę [3] i dokładnie opłukać pod bieżącą wodą.

- Po wyczyszczeniu okrągłą szczotkę [1], szczotkę termiczną [2] oraz dyszę [3] należy starannie osuszyć!
- Nasadki mogą być ponownie używane po całkowitym wyschnięciu.

8. Dane techniczne

Waga	około 320 g
Napięcie zasilania	220 do 240 V ~, 50/60 Hz
Pobór mocy	1000 W
Klasa bezpieczeństwa	II
Warunki eksploatacji	do stosowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych
Dopuszczalny zakres temperatury	-10 do +40 °C

Prawo do zmian technicznych zastrzeżone.

Urządzenie posiada znak CE i spełnia wymagania następujących dyrektyw Unii Europejskiej:
- Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/WE
- Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE

9. Utylizacja

Ze względu na ochronę środowiska nie wolno wyrzucać urządzenia po zakończeniu jego użytkowania wraz z odpadami domowymi.
Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju.
Podczas utylizacji należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów.
Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
W przypadku pytań należy zwrócić się do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.

